

Abonamentele

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună
mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr.,
 $\frac{1}{2}$ an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 fr., $\frac{1}{2}$ an 20 fr., 1 an 40 fr.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

Insertiunile

Un șir garmond prima dată 7 cr.,
a doua oară 6 cr., a treia oară 5 cr.,
și timbru de 30 cr.

Redacțiunea și Administrațiunea:
Sibiu, strada Cisnădiei Nr. 3.

Se prenumără și la poste și librării.

Un număr costă 5 cr.

Epistole nefrancate nu se primesc.

Manuscripte nu se înapoiază.

Cu 1-a Octombrie v. 1886

se începe

Abonament nou

la

„Tribuna“.

Prețurile abonamentului sunt însemnate în capul foii.

Abonamentele se fac cu multă lesnire
în Monarhie cât și în România prin
date postale (*Posta-utalvány — Post-
weisung.*)

Se recomandă abonarea timpurie
pentru regulata expediție a foii.

Domnii abonenți sunt rugați a ne
comunica eventual prelungă localitatea,
unde se află, și **posta ultimă**; ear'
domnii abonați vechi spre ușurare pot lipi
pe mandatul postal **adresa tipărită**
dela fașile, în cari li s'a trimis diarul
până acuma.

Administrațiunea diarului

„Tribuna“.

Sibiu, 22 Septembrie st. v.

Mai întâiu și mai întâiu o sabie de
onoare lui Abdul-Kerim-Pașa, apoi un
„Eljen!“ în sănătatea Regelui Milan, ear'
acum s'a aprins întreaga națiune maghiară
de un sacru foc pentru libertatea și inde-
pendența Bulgariei.

Dacă va merge tot așa înainte, îi
vom vedea în curând pe Maghiari prietini
buni chiar și cu Muscalii.

De-ocamdată Ludovic Kossuth, cel
mai independent dintre fiii națiunii ma-
ghiare, ne mărturisește în a doua scrisoare
adresată (la 25 Septembrie) d-lui Hély, că
nu este dușman al poporului rusesc,
fiindcă nici poporul rusesc nu e dușman
al Maghiarilor. Singură Rusia cea ofi-
cială voiesce să-i peară pe Maghiari.

Nu ar putea însă să-i peară, dacă
Principele de Bismarck nu ar servi cauza
rusească.

Nici Principele Bismarck însă n'ar
putea să servească cauza rusească, dacă

Austria n'ar fi un fel de slugă plecată a
Principelui Bismarck.

Și ține Ludovic Kossuth să se scie,
că vorbind despre Austria nu-i înțelege
pe Austriaci, ci pe Austria oficială și
îndeosebi pe Casa domnitoare.

De sine se înțelege dar', că nici vor-
bind de Bismarck, fostul dictator nu în-
țelege pe Germani, ci Germania oficială.

Care va să dică: Rușii oameni cum
se cade, Germanii tot oameni cum se cade,
ba chiar și Austriacii oameni cum se cade.
Netrebnicia e pretutindenea numai în cer-
curile oficiale.

Ce pagubă, că tocmai cercurile ofi-
ciale, ba chiar numai cercurile oficiale
sunt acele, care determină politica externă!
Altfel lucrurile ar merge de minune
și în lumea întreagă n'ar fi decât dragoste
frățească.

Fiind însă că nu e precum ar fi să
fie, ci precum este, să ne ținem de poli-
tica oficială și să vedem, care îi sunt
pécatele.

Postul nostru guvernator e de părere,
că Austria, — așa cum o înțelege el, adevă-
 Casa domnitoare, — trebuie să susțină li-
bertatea și independența popoarelor din
Orient cu toată puterea, de care dispune.

„Rușii, — ține el, — au scris pe steagul
lor: Causa slavă! Monarchia austro-ungară
trebuie să pună pe steagul ei: Libertate na-
țională, independență națională! Acum
ce e scris pe steagul ei? Numele unei familii!
acesta nu e principiu, cu acesta nu se poate
învinge un principiu; principiu trebuie să se pună
față cu principiu!“

Dacă Kossuth ar fi om ca toți oamenii,
nici că am lua notiță despre absurditatea
cuprinsă în această enunțare. Conce-
tațenii nostri maghiari sunt însă oamenii
impulsiunilor momentane și mai suferă afară
de aceasta și de un fel de manie kos-
suth-iană, încât sîntem siguri, că e destul
ca Kossuth să fie acela, care spune absur-
ditatea, pentru-ca mii și mii de oameni să
o primească drept cel mai deslușit adevăr
și mii și mii de capete să se zăpăcească.

„Libertate“ dar' și „independen-
ță“, ear' nu „numele unei familii“
trebuie să stea pe steagul monarhiei noastre.

Dacă se pune astfel mai presus de
trei împărății oficiale, bătrânul fost gu-
vernator va fi cunoscând fără îndoială din
destul istoria, ca să scie, că „libertate“
și „independență“ era scris și pe stea-
gul, cu care Rușii au intrat în Polonia.

La anul 1711 Dimitrie-Vodă Cantimir,
deși om deștept și erudit, încurajat de
Tarul Petru, proclamă „independența“
Moldovei, apoi, alungat de Turci din țeara
lui, se retrage în Rusia, lăsând Moldova
pradă Fanarioților.

După capitulațiunea dela Movila Ra-
biei Tarul Petru lasă o parte din oastea
lui în Polonia și de aici înainte timp de
vre-o șesedece de ani mereu se găsesec ostiri
rusesci în Polonia. Poarta stăruie mereu,
ca Rusia să-și retragă trupele. Curtea din
Viena stăruie și ea, deși mai ales indirect,
prin residentul ei din Constantinopol, ca
să se retragă trupele rusesci. Rușii însă nu
se retrag. Ei, bine! ce caută ei în Polonia?
Susțin aici „libertățile“ nobililor po-
lonezi și „independența“ republicei
poloneze.

La anul 1774, în timpul negocierilor
dela Focșani, Rusia stăruie pentru „inde-
pendența“ Tatarilor. Tatarii ei înșiși nu
vor să fie independenți, ci țin să rămână,
cum fuseseră mai înainte, atirători de
Poartă: Rusia însă îi iubesc și vrea să-i
aibă „liberi“ și „independenți“.

Și tot pentru „libertatea“ și „in-
dependența“ popoarelor subjugate a
purat Rusia războaiele contra Porții. Nu
ca stăpână, ci ca „protectoare“ a
dispus în timpul așa numitului regula-
ment organic de țările române. Nu ca
cuceritoare, ci ca „liberatoare“ a in-
trat sunt acum de cece ani în Bulgaria. Și
astăzi ce voiesce Rusia? Ordinea voiesce
să o restabilească în Bulgaria, pentru-ca
Bulgarii să se poată bucura de „liber-
tatea“ și de „independența“, pe care
le-a dăruit-o Tarul.

Timp de aproape două sute de ani
deci Rusia a cheltuit miliarde, a uneltit
și a purtat războaie pentru „libertatea“
și „independența“ popoarelor stăpâ-
nite de Turci, și acum, după două sute
de ani, vine înțeleptul Kossuth să ne
spună, că monarchia noastră trebuie să
scrie ea pe steagul ei „libertatea“ și
„independența“.

Chiar' bună fiind, idea este mai mult
decât veche, — e usată.

„Libertatea“ și „independența“
sunt numai pentru cei ce sunt vrednici
de ele.

Curtea din Viena și-a dat foarte multă
silință, ca să împedecă disolvarea statului po-
lonez și foarte multă silință și-a dat în timpul

cele din urmă sute de ani, ca să mențină
imperul otoman. Polonezii au fost însă
nemernici, Turcii au fost și ei nemernici,
precum nemernici au fost Cazacii și Tă-
tarii, și de aceea istoria lor nu se putea
continua mai departe; ear' *puterile vii
ale popoarelor adunate sub ocrotirea Casei
de Austria nu sunt lăsate de Dumnezeu,
ca prin ele să se facă opintiri zadarnice
pentru oprirea mersului firesc al evenimen-
telor și Curtea din Viena ar fi abusat de
puterea, pe care i-a dat-o providența, dacă
ar fi jertfit averea și sângele părinților
noștri, ca să susțină în mod artificial pe
aceia, care ei înșiși nu s'au susținut.*

Și dacă Bulgarii ei înșiși rîvnesc la
independență și sunt vrednici de indepen-
dență, atunci, dar' și numai atunci vor fi
„liberi“ și „independenți“, căci stă-
tut-au și țările române timp de două de-
cenii sub „protecțiunea“ rusească, dar' acea-
sta n'a putut să împedecă întemeierea sta-
tului român independent, dacă Românii ei
înșiși rîvniau la independență și sciau să
se folosească de împregiurări spre a și-o
câștiga.

Dacă însă Bulgarii se vor desbina ca
nisece nemernici între dînșii, dacă în chiar
Bulgaria Rusia va putea să-și găsească, pre-
cum și-a găsit odinioară la Cazaci, la Tă-
tari, în Polonia, ba chiar și la Poartă
unelte plătite și trădătorii mișei, atunci ca-
binetul nostru de externe nu are dreptul
de a pune în joc viața și averea noastră greu
muncită, ca să mai susțină în mod artifi-
cial o viață, care mai curând ori mai târ-
ziu tot va trebui să se stingă.

Popoarele din Orient îndeosebi și Bul-
garii n'au decât să-și dea seamă despre
evenimentele petrecute în timpul celor din
urmă două sute de ani, pentru-ca să se
pătrundă de convingerea, că la Curtea din
Viena au găsit spriginire totdeauna toți
cei ce voiau să-și asigure condițiunile de
desvoltare și erau gata să se expună ei
înșiși pentru ele.

Casa de Habsburg a eliberat popoare
de sub jugul turcesc, a ocrotit popoare
față cu impunerile feudalilor, a menținut
în ordine socială cele mai turbulente ele-
mente și a ridicat nivelul cultural pretu-
tindenea, unde a străbătut cu influența ei,
dar' nu a sugrumat nici un popor, n'a în-
nădușit nici un avent nobil. Popoarele din
Orient n'au decât să-și dea seamă despre
cele ce s'au petrecut și se petrec în mo-

Foia „Tribunei“.

O scenă din „Trinummus“.

— O scenă. —

Actul IV. Scena 2.

(Urmare și fine.)

Charm. (încet) Ascultă! Să n'treb că unde-s eu?!

Ce prost mai sunt eu astăzi. (tare) Și?

Sicof. Ce?

Charm. Iubitel meu,

Vădută-ai țeri străine?

Sicof. Și mai întreb?

Charm. Anume?

Ce țeri?

Sicof. Multe de toate, pot țice, n'treaga lume!

Arabia dela Pontus; umblat-ai pe-acolo?

Charm. Arabia? De! Arabia nu-i lângă Pont!

Sicof. Ho, ho!

Nu cuget eu Arabia, cea plină de tămăe,

Ci Țeara-arăbească, de unde mai întâie

S'a transplantat urzica la noi! Am fost, am fost!

Charm. (încet) Vorbesce ca nebunii! Dar' si eu

încă-s prost,

Că n'treb de dînsul toate ce sciu, ear' el nu scie!

Dar' tocmai pentru-aceea, să fac o nebunie,

Să ved cum va fini-o! (Tare) Dar' cum te

numesci?

Sicof. Eu?

Eu, Br, pentru scurtîimea de glas; numele meu

E Br.

Charm. Chiar astfel? Drace! frumos, nici nu-i

poveste!

Sicof. Că-i și frumos, moșnege, a fost, va fi și este!

Charm. Elei! Dar' spune-mi, spune, cum ai venit

pe- aici?

Sicof. Eu? Cum? Hăi, ca un vultur, dar' nu

ca cei pitici!

Pe rîul care curge deadreptul de sub tronul

lui Joe.

Charm. De sub tronul lui Joe?!

Sicof. Apăs tonul!

Charm. Ai fost în cer?

Sicof. De n'am fost, să fiu bătut cu fier!

Charm. Ei, ei, precum se vede, tu te-ai suit la cer?

Sicof. Cum țic. Am mers în luntre frumos, pe

rîul, care e chiar sub tron —

Charm. O, Doamne! Pe Joe l'ai vădută?

Sicof. Cum nu! Era n câmpia, la servi da de

mîncare.

Charm. Hei, și?

Sicof. Și ce?

Charm. Desigur, om rău și prefăcut

Și prost trebe să fie acel om, care-și face

Drum până n cer! Adevă te-ai dus?

Sicof. Ei, ei! dă-mi pace!

Arată-mi tu mai bine în ce loc să întălesc

Pe Lesbonicus.

Charm. Fie, amice! Mă nvoesc!

Dar' spune-mi mai întâiu, că de-ai vedea

prin lume,

Ori chiar aici la vorbă pe Charmides anume,

Cunoaște-l-ai? Legate-ai de dînsul tu pe loc?

Sicof. Hai, hai, ce vorbe proaste! Mă cugeti

dobitoc!

Trăesc tot la olaltă, cu el mînc la o masă,

Deci cum să nu-l cunosc eu! Veți, îmi în-

credințase

O mie de Filipici, cum spun, aur curat,

Să-i duc lui Lesbonicus! Hei, oare 'mi-ar

fi dat

Atâția bani, decumva eram străin? Bătrâne!

Charm. (încet) Aha, pe semne are și bani! Acu

te ține!

Ce? Am să-i iau toți banii, am dreptul

peste ei!

El însuși recunoaște, că banii sunt ai mei!

(Tare) Ascultă, Br, o vorbă!

Sicof. Ascult eu și trei sute.

Charm. La tine-s banii?

Sicof. Tocmai! Paralele bătute

Din aur! Hei!

Charm. Charmides 'ți-i dete?

Sicof. El.

Charm. Juri tu,

Că el 'ți-i dete?

Sicof. Drace! El însuși, sciu că nu

Strămoșu-so! Charmides 'mi-a dat bani! Auți

babă!

Charm. Așa? Atunci, amice, dă-mi aurul! De

grabă!

Sicof. Eu ție să-ți dau aur? Ce bani? Spune

curat?

Charm. De grabă dă-mi toți banii, pe care

'ți-i-am dat!

Sicof. Ce face? 'Mi-ai dat mie? 'Mi-ai dat mie

parale?

Charm. 'Ți-am dat!

Sicof. De unde naiba 'mi-ai răsărit în cale?!

Charm. O mie de Filipici să-mi dai! Căci io-s

Charmides.

Sicof. Charmides?

Charm. Da.

Sicof. Charmides? Hai, hai, nu ești Charmides!

Și chiar să fii, dar' astăzi eu nu pot să te

cred!

Charm. Dă-mi banii, io-s Charmides!

Sicof. Poți fi, dar' bani nu veți!

Hei, până n'a fost vorba de bani, n'ai fost

stăpânul

Paralelor, acuma te-ai charmidat! Bătrânul,

Ar vră ce vrea Păcală, dar' eu doar' nu-s

nebu!

Charm. Auți, io nu-s Păcală; io-s Charmides,

'ți-o spun!

Sicof. Hei, hei!

Charm. Eu 'ți-am dat banii!

Sicof. Tu? — Dec!

Charm. Eu, Eu!

Sicof. Ce face?

Tu țici, că ești Charmides? Poți fi, ce ție-ți

place

Să fii, dar' la tot cazul tu nu ești nici decum

Acela, ce nu-mi place să fii! Ce ești acum

Tu n'ai fost mai nainte; și ce-ai fost mai

nainte

Să fii dar' și de-acuma!

Charm. Dă-mi banii!

Sicof. Fii cuminte!

Charm. Deschide!

Sicof. Ce?

Charm. Dă-mi banii, căci auru-i al meu:

Veți, 'ți-l-a dat Charmides, ear' Charmides

sum eu!

Sicof. Încet, încet, moșnege! Ce sbieri, cum

muge-un taur?!

Charm. Tu jori, cumcă Charmides 'ți-a dat nu-

mitul aur?

narchia Habsburgilor, pentru-ca să simtă, că în Burg-ul din Viena nu residează stăpâni, ci părinți ai popoarelor. Ce eram noi Românii din țările coroanei ungare, când am ajuns sub ocrotirea Casei de Austria și ce sîntem astăzi? ce erau și ce sînt Sîrbii? ce erau și ce sînt Croații? ce erau și ce sînt Maghiarii ei înșiși? Sub părinteasca povață a Habsburgilor ne-am recules din miseria, la care ne adusesse stăpînirea turcească, ne-am deprins cu ordinea socială, cu lucrarea pacinică, ne-am întărit și civilizat. Și Polonezii? Unde oare pe fața pămîntului după desființarea regatului lor mai pot ei să se bucure de libertatea, de care se bucură în imperul Habsburgilor?! Pretutindenea, unde numai străbate influența Casei de Habsburg, desvoltarea pacinică are un călduros ocrotitor.

Și dacă cu toate acestea ne plîngem și noi, popoarele de sub ocrotirea Casei de Habsburg, ne plîngem *numai unii de alții*: ne plîngem noi de Maghiari, se plîng Rutenii de Polonezi, se plîng în țările de preste Laita Germanii și Slavii unii de alții.

Și de aceea monarchia noastră nu poate să pună pe steagul ei o mai nobilă și mai atrăgătoare emblemă decât pe a Casei de Habsburg-Lotaringia.

Nu un nume gol, ci o mare făgăduință e aceasta, și fără de sfială putem să le strigăm popoarelor orientale: „Câtă vreme stau Ei în fruntea monarchiei noastre, puteți să aveți cea mai deplină încredere în noi!“

Încrederea aceasta n'o au din destul popoarele din Orient, căci cu totul altfel ar sta lucrurile, dacă ar avea-o.

Să știe numai Românii și Bulgarii, și Sîrbii, că pot în adevăr să conteze pe bunăvoința monarchiei noastre și să se razime pe puterea ei, — să o știe aceasta, și cu totul alta ar fi atitudinea lor față cu Rusia.

Nu știu însă, n'au cuvenit încredere, nu îndrănesc.

Și cine le-a făcut-o neîncredătoare?

Fără îndoială — înainte de toate Rusia, — care mult a cheltuit și mult a uneltit, ca să producă în popoarele din Orient sentimentul atât de nenorocit pentru ele, că trebuie să se teamă de Austria, că nu se pot încrede în ea, nu se pot răzima pe ea.

Da, înainte de toate Rușii, — apoi Maghiarii, da, Maghiarii, care atât de mult au ostenit, cu Kossuth în frunte, ca să propage pretutindenea ură, dispreț și neîncredere față cu „familia“, care nu 'i-a îngăduit să se hrănească după bunul lor plac din seul altora.

Este o pedeapsă a sortii, dacă astăzi Maghiarii se plîng, că monarchia noastră nu are în Orient trecerea ce 'i-se cuvine și pe care o merită. Și tot o pedeapsă a sortii este, dacă ei, chiar și ei se plîng, că Germania are prea mare înrîurire asupra monarchiei noastre — pentru-că scim

Sicof. Jor.

Charm. Recunoscî această?

Sicof. În veci de veci. Subscriu.

Charm. Și cui să duci tu banii?

Sicof. Chiar' propriului seu fu.

Charm. Charmides dar' 'ți-i dete?

Sicof. Așa, de 'ți-e 'n plăcere!

Charm. Așa! Fii bun atunci și pieri-mi din vedere!

Căci de mai stai p'aicia, tu ai să mînci băta! Auzi, tu șarlatane, departă-te!

Sicof. Hei, hei!

Charm. Să știi tu, că io-'s însumi Charmides, despre care

Mințesci, că-ți dete banii și nu știu ce scrisoare!

Sicof. Tu ești dar' el?

Charm. Firesce!

Sicof. Dar' cum, tu însuși ești?

Charm. Desigur!

Sicof. Tu ești dar'?

Charm. Eu!

Sicof. Hei, și nu glumesci?

Charm. Eu însumi, eu!

Sicof. Tu însuși?!

Charm. Haid, peri d'aici, nălucă!

Sicof. Mă duc, duc; dar' pe tine năpastele te ducă!

S'o știi, bătrâne, bine, că ai să fii lovit

Pe spate cu scorbăci, deoarece-ce-ai venit

Târziu — — —

Hordou, 7 Iulie.

George Coșbuc.

cu toții, care judecăm, cum 'și-a câștigat Germania înrîurirea aceasta și prin cine o are și astăzi.

Ce vor dice vecinii nostri din Orient, când cetesc scrisorile lui Kossut, discursurile din dieta Ungariei și articolele ziarelor maghiare? Cum se aibă încredere în monarchia noastră, pe care o parte din cetățenii ei o bănușesc mereu de cele mai ostile intențiuni față cu Orientul? Cum se îndrănescă a se răzima pe monarchia noastră, câtă vreme Maghiarii nu lasă nici chiar armata ferită de evoluțiuni demoralizatoare.

Atât de astădată!

Reamintiri din trecutul Orientului.

Sobieski.

(Urmare și fine.)

Socotilele lui Polignac erau cu toate aceste foarte grele, fiindcă deși se angajau „în condițiuni mediocre“, boierii din Polonia erau mulți.

„Maiest. Voastră, — dice el în o scrisoare dela 6 Noemvrie 1696, vorbind de tractatul încheiat cu cei șapte, — fără îndoială veți judeca prea greu angajamentul de a le plăti 150.000 de taleri, și considerând numai această sumă, în adevăr așa ar și fi; deoarece-ce nu 'mi-a fost însă cu puțință să o scad, după dispute de dece zile, pentru oare-care motive, m'am hotărît, în sfîrșit, s'o acceptez.“

El arată apoi vre-o șapte considerațiuni, pentru care aderența nobililor din Prusia prețuește mai mult ca 150.000 taleri.

Vorbind apoi despre ceilalți șese, el dice:

„După multă alergătură, în care episcopul de Plosk m'a servit prea bine, am înțeles, în sfîrșit, o conferență, în care după oare-care explicațiuni și oare-care discursuri, prin care declarau, că nu au în vedere decât singur numai binele public al patriei lor, au sacrificat și Casa regală și pe Principii germani și s'au declarat lămurit și pe față pentru Prințul de Conty, excludînd pe toți ceilalți; și de aceea Maiest. Voastră veți vedea din copia, pe care o trimit, că nu numai Prințul Iacov, ca nevrednic, ci și Principii germani, ca unii primejdioși, sînt respinși pentru totdeauna de această confederațiune. Ea a fost scrisă de episcopul de Plosk pe o hîrtie semnată în alb, pe care Palatinul de Vilna, călătorind în Litvania, 'i-a lăsat o fratelui seu, deoarece-ce afacerea nu putuse să fie terminată înainte de plecarea lui din cauza întârzierii curierului meu, a căruia întoarcere e fundamentul la toate cele petrecute; căci lăsînd la o parte toate reșoanele publice și particulare, pe care 'și-le acordă unii altora asupra acestui punct, ... cel mai de căpetenie mobil sînt banii, la care se așteaptă firesc-care din ei.“

Foarte firesc dar' adversarii Prințului Conty susțineau, că Francia nu va plăti ceea-ce promite Polignac.

„Una e, — dice el în o scrisoare dela 3 Decemvrie 1696, — că milioanele destinate de Maiestatea Voastră pentru republică nu vor veni nici odată; ear' alta, că funcțiunea partisanilor Împăratului e prea puternică, pentru-ca să suferă să se urce un Francez pe tronul Poloniei. Și în adevăr, singura resursă a familiei regale consistă în a spune, că toate propozițiunile mele sînt chimere Și de aceea succesul acestei întreprinderi e atât de strîns legat de împlinirea punctuală a angajamentelor noastre, încât îndrănesc a stărui din nou, rugînd prea supus pe Maiestatea Voastră să grăbiți fără de întârziere împlinirea lor. Nu știu ce hotărîre veți fi luat Maiestatea Voastră în ceea-ce privește fixarea sumei; e însă de o necesitate absolută, ca fie aici, fie la Danți, înainte de ultima Aprilie, să iau în primire banii promiși, pentru-ca înaintea dietei electorale, care se va întruni la 15 Mai, să pot invita pe comisarii republicei să vină să-i număr și să le raportez . . .“

Regele Ludovic XIV nu mai are însă interes de a se băga în cheltuieli, deoarece-ce războiul cu Germania se curmă. Deci el nu trimite banii.

Astfel raportul dela 8 Februarie 1697 al lui Polignac e duos de tot.

„După-ce Maiestatea Voastră, — dice Polignac, — ați desavînat toate angajamentele, pe care le-am luat în ceea-ce 'mi-ați permis a promite, nu mai am pretențiunea de a justifica nici unul din ele. Îndrănesc numai a mă ruga cu cea mai deplină supunere să considerați, că Principii Iacov, care pare a fi perdut astăzi toate șansele de reușită, n'ar fi fost în adevăr redus la reaua aceasta situațiune, dacă eu n'aș fi luat din timp măsurile, spre a face să 'i-se prefere o persoană neasemănătoare mai vrednică.“

„Îndrănesc a asigura pe Maiest. Voastră, că republica va fi mulțumită cu ceea-ce 'i-se va oferi pentru plata trupelor, dacă vor fi observate exact două lucruri: unul e, ca toți particularii să fie satisfăcuți cel puțin cît pentru ceea-ce le-am promis înainte de alegeți, — căci, cît pentru plata ce are să urmeze după alegere, ei nu sînt de loc îngrijeați.“ —

Ludovic XIV nu plătesce, fiindcă nu mai are interes de a se băga în cheltuieli pentru fericirea Poloniei. Astfel

se alege August II, candidatul spriginit de Curtea din Viena, la care Polonezii ei înșiși nici că se gîndiseră.

Dar' este, la urma urmelor, indiferent cine a fost ales; ni-e destul să șcim, că nu 'l-au ales Polonezii, care aveau dreptul de a alege, fiindcă Polonezii acestia erau fără doar' și poate cei mai comuni trădători, cei mai venali oameni, cei mai miserabili cetățeni.

Vom vedea acum, dacă Bulgarii sînt ori nu mai buni decum fuseră sînt acum două sute de ani nobilii din Polonia.

Dacă nu sînt, nu merită să ne mai facem inimă rea de dragul lor.

I. Slavici.

Revistă politică.

Sibiu, 22 Septemvrie st. v.

În ședințele dela 1 și 2 Octomvrie n. dieta ungară a desbătut în general proiectul pentru prolongirea convenției vamale și comerciale cu Austria. Răspunzînd la vorbirile domnilor Apponyi și Enyedi, ministrul-president Tisza a făcut următoarele expuneri interesante:

În respectiva parte a discursului seu, dl deputat Enyedi a arătat, ce guvern are România, ce bunăstare domnesce acolo și că aceasta nici nu poate să aibă alte urmări, decât că conaționalilor ardeleni li se va da privilegiu, de a se dori în această țeară. Nu-mi trece prin minte, de a micșora meritele actualului guvern al României; le recunosc pe deplin. Și admit și aceea, că România în foarte multe direcțiuni e un stat, ce progresează. Nu admit însă ceea-ce a pus în fața acesteia dl deputat: decadența Ungariei. Trebuie să recunosc, că o astfel de asemănare e și cam ușuratică. Pentru-că crezînd cineva așa ceva, fie Români din patrie, fie alții, aceea poate să aibă desigur mari urmări politice. Cu toate aceste și aici am o mîngăiere. Sînt convins, că deși a avut dreptate, când a judecat asupra bunăstării României, asupra Ungariei, atât în privința guvernului seu cît și în privința poziției sale, nu se poate judeca după vorbele foilor și oratorilor opoziționali, ci după fapte; — poate că dl deputat știe, că el n'ar pute să ilustreze astfel nici guvernul român nici stările române, dacă ar da crezîmînt foilor și oratorilor români din opozițiune.

Foile cehice spun, că situația parlamentară e mai limpedă; în cestiunea zăharului se așteaptă anumite concesii, astfel, încât nu va trebui să se caute spriginul stîngei; în cestiunea băncii însă nu sînt prospecte, de a se satisface dorințelor cehice.

O adunare convocată în Carolinenthal de deputatul Cehilor juni Herold a luat o rezoluție, în urma căreia deputații cehi vor sprigină transacția cu Ungaria, dacă guvernul va oferi garanții, că se va lărgi competența dietei boeme și că guvernul în înțelegere cu reprezentanții națiunii cehice se va întreprinde pentru încoronarea promisă, — dacă va prezenta o reformă electorală, dacă va înlătura efectele celui din urmă curent din ministerul de instrucție și va negocia cu Ungaria, ca Austria să nu concurgă cu mai mult de 60 procente la finanțele statului.

ntr'un timp relativ foarte scurt a știut generalul Kaulbars să înăsprească contrastele dintre Bulgaria și Rusia. Modul pășirii sale precum și categoricele sale pretențiuni au adus la desperare pe guvern și regentă și acum înzadar mai și caută acestia vre-un expedient, spre a eși din dilema, în care se află și care nu le mai lasă decât a alege între deplina supunere și între dușmănia față cu colosul dela Nord!

Nimeni nu se mai poate astfel mira, că între asemenea împregiurări rezoluțiunea oamenilor, care sînt chemați a conduce poporul bulgar în actualele momente critice, începe a se clătina. Așa se depeșează din Sofia, că Sîmbătă seara s'a dus la generalul Kaulbars o deputațiune, constînd din ministrii Nacevici, Stoiloff, Hueșoff, Radoslavoff, Nicolaieff și Ivantșoff și a declarat formal, că guvernul va renunța la idea realegerii principelui Alexandru.

În unele privințe însă guvernul bulgar până acumă încă n'a renunțat. După aceea depeșă ministrii au comunicat baronului Kaulbars, că în urma hotărîrii guvernului alegerile nu se pot amîna. Cât privește punerea pe picior liber a ofițerilor compromițați nu s'a făcut nici o amintire. Se aude numai, că

guvernul va lăsa regentei responsabilitatea pentru punerea pe picior liber sub garanță a unor anumiți ofițeri. Alți ofițeri vor fi pe-depsiți pe cale disciplinară, ear' în contra celorlalți se va susține procedura judecătorească.

Realegerea Principelui Alexandru.

„Telegraphului“ din București 'i-se scrie din Sofia următoarele:

Diua de 9 August v. este o zi neagră pentru patria noastră. În acea zi, o mână de oameni au tradat țeara și ne-au aruncat într'o cale, la capătul căreia stă o prăpastie.

Pericolul e iminent și ce ne pasă că oamenii ca Zancoff se vaetă aji și declară franc, că n'au crezut să se facă ceea-ce s'a făcut. Un om, care tradează țeara, fie ca tradarea aceasta să fie plătită sau desinteresată, totuși trădător rămîne în fața istoriei nepărtinitoare.

Dar' să lăsăm la o parte pe dl Dragan, căci dintr'o parte e „tu ca na glava“, ear' din altă parte nu e Bulgar de origine. Nu tot aceeași se poate dice de ofițeri, cari ca Grueff și Bendereff, ca infamul Safiroff, cari au complotat peirea țerii, pentru-că crezînd să se folosească de opera lor infernală.

Și apoi la ce au isbutit! Vor perî împreună cu patria, căci Rusia, care ne persecută, îi disprețuește. Sîntem siguri, că nici unul din ofițerii ruși nu vor consimți să întindă mîna acestor miserabili trădători. Rusia s'a folosit de ei, dar', precum a declarat-o dl Bogdanoff, nu va permite nici odată să fie compromisă prin a-i gratifica cu bunăvoința lor.

Infamia e scrisă pe fruntea acestor oameni.

Înzadar acesti oameni se bucură de spriginul, pe care-'i promit diare ca: „Moskovskie Wiedmosti“ și „Grajdanin“. Cine nu știe, că aceste diare sînt în contradicție flagrantă cu opinia publică din Rusia. Dela urcarea pe tron a Țarului Alexandru al III, în Rusia nu există presă, sînt numai câteva diare cumpărate cu bani sau susținute pentru trebile personale ale unor oameni fără conștiință civică. Renegînd Rusia, reprezentată prin această presă, noi, Bulgarii prin aceasta tocmai demonstrăm, că voim să păstrăm neatinse legăturile morale ce ne leagă cu poporul rus. Acest popor a sacrificat mult pentru libertatea noastră și lui, ear' nu drojdiiilor societății ruse, datorim recunoscîntă.

Ni-se obiectează nouă, că Principele Alexandru a primit coroana dela Țarul Rusiei. Da, așa este, însă se nu se pearcă din vedere, că Țarul, care a pus coroana bulgară pe capul Principelui Alexandru, a fost împăratul Alexandru al II., ear' nu fiul seu împăratul Alexandru al III. Fiul n'are deci dreptate a reface ceea-ce a făcut tata. Dacă datorim ceva Țarilor apoi o datorim Țarului-liberator al sclavilor, Țarului reformator al Rusiei, Țarului, care ne-a liberat de sub jugul otoman.

Ce datorim actualului Țar? Nimic.

Fideli deci și credincioși vointei reposatului Țar, sîntem datori a realege pe Principele Alexandru, care a fost pus de el pe tronul bulgar. Mai mult decât atât, în testamentul reposatului împărat a fost dictată Principelui Alexandru înalta voință a protectorului seu; el după această voință avea să facă unirea. Fidel angajamentelor luate, Principele a executat voința reposatului Țar, el a ridicat Bulgaria din fașe și a arătat pe câmpul de bătaie, că „poporul bulgar“ e demn de sacrificiile făcute de poporul rus.

A cui e vina că Rusia s'a schimbat de atunci, că în loc de un concelar rus, cărmuesce imperul slav un German Giers. A noastră? Nu, ci a Rusiei.

Pentru-ce dar' ni se obiectează că sîntem „nerecunoscători?“ Un deputat.

Universitatea sâsească.

Sibiu, 2 Octomvrie n.

Ședința de astăzi s'a început la 10¹/₄ oare și s'a sfîrșit la 12 oare.

După verificarea protocolului de ieri a urmat cetirea raportului comisiei verificatoare.

Comisiunea propune, ca să se verifice toți deputații. Există un protest contra deputatului Iosif Gull, dar' cauzele pentru care s'a făcut acest protest nu sînt destul de ponderoase, de aceea propune comisiei și verificarea acestui deputat. Se întemplă.

Dr. Păcurar ese ales în două cercuri, în al Orăștiei și al Sebeșului-săsesc, de vreme-ce dînsul nu s'a declarat, că în care cerc voește să primească mandatul, se provoacă a se declara. Dînsul primește mandatul cercului Sebeșul-săsesc.

În urma acestei declarațiuni se escrie o nouă alegere în cercul Orăștiei.

După-ce declară presidentul adunarea generală de constituită, ia cuvîntul

Dr. Filkeni: Dinsul cetesce, după înșirarea motivelor următoarea

Declarațiune:

De vreme-ce deputații universității săsesci, conscii de chemarea lor, s'au adunat pentru împlinirea datoriștelor stipulate în art. de lege XII ex 1876, declară că susțin și acum declarațiunea pusă în ședința din 15 Decemvrie 1877 și în care e precisată atitudinea noastră față cu reșcriptele ministeriale cu privire la ordinea afacerilor universității săsesci și a oficiului central, precum și asupra stării persoanelor și salarizarea lor, și declară că:

1. Realizarea normelor emise de înaltul guvern, nu le pot considera drept act motivat în lege.

2. Totodată protestează, că prin conlucrarea acestor norme la agendele universității, se se poate trage concluziunea, că aceste norme ar sta pe baza dreptății și a legii.

Sibiiu, 2 Octomvrie n. 1886.

(Urmează subscrierea deputaților săsesci cu excepțiunea deputatului din Rupea, care din cauza unei boale nu e de față.)

Dr. Filkeni roagă adunarea generală să iese spre știință această declarațiune, și să se inducă în tot cuprinsul ei în protocolul ședinței de astăzi.

Păcurar — basându-se pe ordinea dălei — nu crede că e posibil, ca această declarațiune să se pertracteze astăzi nefind anunțată cu 24 oare mai înainte.

Zay dăce, că nu ar fi fost de lipsă să se considere această declarațiune drept propunere, și de aceea să se anunțe cu o zi mai înainte. Noi dăm astăzi o declarațiune asupra convingerii noastre de drept, dar' pentru aceea nu provocăm nici pe dl Păcurar, nici pe altul ca să se alăture acestei declarațiuni, dar' nici nu pretendem ca universitatea să primească o astfel de deciziune. Dar' dorim, ca să se alăture această declarațiune la protocol, și credem că nu-i va lipsi nici recunoștința, ce fiecare convingere basată pe drept o află la oamenii culti.

Președintele se alătură acestei propuneri.

Declarațiunea se ia spre știință și se va alătura în tot conținutul ei protocolului.

În fine se trece la alegerea unui vice-preșident și unui notar *ad hoc*.

S'au ales de vice-preșident A. Arz, de notar *ad hoc* Filtsch.

După aceea se aleg comisiunile de specialitate. Resultatul e: comisiunea pentru finanțe: Arz, Bömches, Bolesch, Binder, Bruckner, Dörr, Filtsch, Filkeni, Melas, Wolff, Zay; comisiunea scolară: Budacker, Philöpp, Gull, Connerth, Krasser, Lehrer, Teutsch; comisiunea pentru scontrare: Binder, Filtsch, Connerth; comisiunea pentru archiv: Krasser, Lehrer, Teutsch.

Ședința următoare va fi în 11 Octomvrie n.

Cronică.

Onomastica Maiestății Sale a Monarhului. Cu ocaziunea dălei onomastice a Maiestății Sale Monarhului nostru, ați toate edificiile publice din Sibiiu au fost decorate cu drăpelele statului. În biserica rom.-cat. s'a săvârșit la 10 oare înainte de ameați un serviciu solemn, la care au participat toate corporațiunile oficiilor de stat și militare precum și trupele dislocate în Sibiiu.

Cununia Archiducelui Otto și a princesei Iosefa de Saxa s'a săvârșit Sâmbătă în 2 Octomvrie în catedrala curții din Dresda. În decursul actului cununiei s'au dat salve de onoare din partea infanteriei și a artileriei.

Transferare. Dl George Vlăsa, capelan militar c. r. român gr.-cat. de clasa a II-a, este transferat din districtul Timișoarei în al Grațului cu stațiunea în orașul Gîrz.

Dl George Barițiu, ilustrul publicist român și membru al Academiei române, a petrecut — precum ne spune „Luminătorul” — preste două săptămâni în Budapesta cercetând expozițiunea istorică, arhivul și museul țerii, colectând date și documente interesante și expedându-le Academiei din București. În 28 Septemvrie a plecat cu același scop la Viena.

Holera în Budapesta. De Vineri la ameați până Sâmbătă la ameați s'au ivit 16 cazuri de îmbolnăvire și 8 cazuri de moarte. Cu 7 îmbolnăviri deci mai puțin și cu 2 cazuri de moarte mai mult ca Joi.

Dr. G. Vuia s'a întors, precum ni se comunică din Arad, dela băile din Mehadia și s'a stabilit ear' în Arad.

Himen. Dl Nicolae V. Perlea din Brăila a fidațat cu d-șoara Aurora U. Irimia.

Disenterie în Șugag. În comuna Șugag de vre-o câteva zile grasează disenteria, de care au și murit vre-o câteva persoane robuste și în etate de 40—50 ani.

Cas de moarte. Un Sas din Reciu, venind în 30 Sept. a. c. dela moara din Săsciori, — când a fost în Cacova s'a aflat mort în car, — cauza morții încă nu e cunoscută, până-ce va face medicul cercual obducțiunea mortului.

Urmările războiului vama cu România. „S.-D. Tageblatt” dăce într-o corespondență primită din Brașov, că urmările războiului vama se manifestă și într'un mod, care din norocire însă, poate că duce numai spre cruțare. Într'alți ani steteau lade lîngă lade încărcate cu cei mai frumoși struguri. Strugurii erau ieftini și dulci. Astăzi însă strugurii aparțin numai perioului basmelor. Avis domnilor cultivători de vii, și cari voesc a face un comerț cu struguri.

Afacerea militară din Cinci-Biserici va duce în curînd la un duel. Se comunică dălarul „Pester Lloyd”, că sub-locotenentul Christen ar fi provocat la duel pe deputatul Komjáthy. Causa se fie expectațiunile adresate sub-locotenentului Christen cu ocaziunea ultimei interelațiuni a deputatului Komjáthy. Secundanții lui Komjáthy vor fi deputații Iulia Horváth și Ludovic Olay.

Puterea armată a Austro-Ungariei în a 12-a oară. Un pretins activ „ofiter de stab” a eadat la Lipsca în institutul tipografic „Wigand” o broșură sub titlul „Puterea armată a Austro-Ungariei în a 12-a oară”. Această broșură nu face onoare nici respectivului ofiter de stab, dar' nici armatei noastre. Autorul se năsucesc în broșura amintită a dovedi, că Austro-Ungaria de prezent e incapabilă de luptă, atacă apoi pe ministrul de războiu contele Bylandt-Rheidt, pe care îl numesce un „om de curte mlădios”, și dela care ar veni în linia primă tot răul, de care e cuprinsă starea actuală a armatei noastre, și care stare respectivul ofiter o numesce desolată. Nici pe ministrul honveților baronul Fejérváry nu-l lasă autorul numitei broșuri în pace. Dăce că decând a ocupat Fejérváry postul unui ministru de honveți și-ar fi pierdut honvețimea toată valoarea de mai înainte că ar fi devenit ministrul de honveți o filială a ministerului de războiu din Viena. Cu toate acestea, se vede că autorul numitei broșuri e un mare adorator al honvețimei, pe care o pune mai presus de „Landwehrul” austriac. Acest ofiter de stab pretinde că la cazul unui războiu cu Rusia, Austro-Ungaria va fi bătută.

Se vede că aceasta a fost intențiunea patrioticului ofiter a dovedi inferioritatea armatei noastre față cu a Rusiei, și a o discredită înaintea lumii. Oare se nu căutam pe pretinsul ofiter de stab și bunul patriot în tabera Kossuth-istilor?

Congresul orientalistilor s'a închis Sâmbătă în 2 Octomvrie n. din partea Archiducelui Rainer. În ședința ultimă a făcut o frumoasă surprindere o poezie arabă cetită de autorul ei și membru al congresului Seikh Hamfa, în care salută bețrâna capitală de lîngă Dunăre. Următorul congres se va ține — la invitarea regelui Oscar II de Svedia — în anul 1888 în Stockholm.

Un atentat contra Tarului. Dălarul „Berliner Tageblatt” află din Petersburg pe cale indirectă, că s'a descoperit un nou atentat îndreptat contra Tarului. La o stație de drum de fer s'a dat preste nise fire de sîrmă, care conduceau la o mină de dinamită așezată sub linie, și căreia trebuia să i-se deie foc printr'un curent electric în momentul trecerii Tarului. S'au arestat mai multe persoane bănuite, între care și doi împiegați dela stație.

Principele Alexandru în armata germană. Se comunică din Darmstadt cu data 27 Septemvrie: „Ieri a sosit regimentul de dragoni Nr. 24, care a luat parte la manevrele din Elsația, earăși la noi. Principele Alexandru de Battenberg, care stă regimentului numit *la suite*, a întinpat regimentul, și la întrare în oraș călăria lîngă colonelul regimentului. Principele era îmbrăcat în uniformă unui general german și aceasta e de interes, pentru-că răspunde la întrebarea că ce poziție ocupă Principele Alexandru în armata germană.

Fabrică de țesut lână în România. Un domn, anume Ludvig, a dobândit autorisațiunea guvernului de a înființa în București o fabrică de țesut lână. Se asigură, că lucrările pentru construirea acestei fabrici vor începe preste câteva zile pe malul Dâmboviței.

Iubileul dălarului „Norddeutsche Allgemeine Zeitung”. Dălarul cancelarului german, „Norddeutsche Allgemeine Zeitung”, și-a sărbătorit în 1 Octomvrie aniversarea a 25-a decând a apărut pentru întâia dată. Cu ocaziunea aceasta a primit directorul numitului dălar consilierul Pindler felicitări din partea curții și a mai multor demnitari. La banchetul ținut în aceeași seară a participat și fiul bețrânului cancelar, contele Herbert Bismarck.

Comitetul dirigent al asociațiunii metalurgistilor germani, care s'a întrunit la Berlin acum câteva zile, s'a pronunțat contra participării Germaniei la expozițiunea din Paris din 1889. Motivele acestei hotărîri nu sînt arătate.

Condamnarea revoltanților din Madrid. Generalul Villacampa, sub-locotenentul Serrano și patru subofițeri au fost condamnați la moarte din partea tribunalului de războiu.

Cestiuni economice. *)

Fierberea vinului.

Ca să putem susține în pivniță temperatura cerută la fermentațiunea vinului, trebuie să îngrădim o parte din pivniță și să o întocmim așa, ca să o putem încălzi.

Partea aceasta am pute-o numi de pivniță fermentațională, deoarece-ce în ea, regulând și susținînd după draga-ne voie căldura cerută cu toată siguritatea cam 11—14 grad. R., vinurile le putem conduce cu lesnire preste toate gradurile fermentațiunii.

Lucrarea aceasta nu e de fel împreună cu multe greutăți, deoarece-ce nu se pretinde încălzi mare, nici continuă, fiindcă căldura regulată a pivnițelor și așa e cam de 8—10°. Deci prin o singură încălzi la septemână am pute susține regulat o căldură continuă de 11—14°. Prelîngă această căldură continuă din pivniță, — în masă fermentațională căldura se va sui la 18—24° R. (Vinul numai atunci va deveni trainic, dacă a trecut prin atîta căldură). Despre adevărul acestei aserțiuni se poate convinge oriș-cine, dacă va pune barometrul (gradul) în mustul cel clocitor.

În astfel de pivnițe fermentaționale în cădile deja amintite, vinurile le putem conduce fără de nici o pedecă preste cursul fermentațiunii spiritoase, și aci în restimp de 8—10 zile s'a finit fierberea sgomotoasă.

Încetarea clocotirii, luarea probelor și, precum am arătat în articolul premergător, gradul Balling-ianu ne vor arăta, sosit-a ori nu timpul, ca să stoarcem vinul de pe comină. Când vinul prin aședarea cominei pe fundul cădii s'a limpedit, și a primit coloarea îndestulitoare, și când gradul de zăhar nu ne mai arată zăhar, atunci e semnul învederat, că a sosit timpul suprem spre detragerea și stocarea vinului de pe comină. În părțile Bordeaux-ului numai astfel preparatul vin roșu se cumpără spre a fi folosit lîngă friptură; precând în Burgundia și zama tesuită din comină o amestecă în vin. Cel dintăi, e mai slab la coloare, dar' mai fin; al doilea mai frumos la coloare, dar' are în sine oare-care amăreală.

Voin să slobodim vinul roșu în vase, trebuie nițel să le sulfurisăm: 1□□ e destul la un butoiu de 5 acove. Stocarea vinului se face mai cu succes prin ajutorul țevilor de gutta-percha, căci vinul așa nu vine în atingere cu aerul. În genere folosindu-ne de ori-ce fel de instrumente — scopul principal este să fie libere de ori-ce miros, neplăcut, dar' cu deosebire să nu fie păsceve.

Vinul acum slobodit în vase și provăduț cu țeva fermentațională, — în presupunere că în pivnițele aceste se va ține în continuu pretinsul grad de căldură, lin și pe deplin își va fini fermentațiunea până în luna Martie. Sub acest timp nu avem altă afacere, decât să ămplăm vasele în toată săptămîna, să le ținem curate și să schimbăm din oala de sub țeva — la început mai adeseori, mai apoi odată la săptămîna, apoi în Martie se despoaie vinul roșu primadat, recte a doua oară; acum trebuie din nou sulfurisate butoalele. La această lucrare se fim cu deosebită atențiune, ca vinul să nu devină în atingere cu aerul. Acum nu este iertat să lipsească țeva de gutta-percha.

După aceasta, adevă a 2-a despoaie în vin nu se mai formează spirt; chiămarea lui de aci înainte este să-i desvoalte aroma, luând caracterul vinului vechiu; acest semn încă e resultatul continuării fermentațiunii.

Vinul în stadiul normal din pivnițele cele comune cu 8—9 graduri abia în anul al 3—4-lea ajunge resultatul de sus, deoarece-ce prelîngă astfel de temperatură fermentațiunea numai întrerupt poate să o continueze, adevă atunci, când căldura pivniței se ridică la 11—14 graduri, ce numai pe timpul înfloririi strugurilor, sau în genere vara în lunile cele mai călduroase se întimplă.

Cu totul contrar se arată resultatul acesta atunci, dacă îi dăm fermentațiunii în continuu receruta căldură. În Franția față cu această întrebare în pivnițele cele fermentaționale sînt cu cea mai strictă scrupulositate, prin ce apoi de regulă au dobândit, că vinul prelîngă așa manipulare încă în anul prim a devenit la desvoltare perfectă, și în vîrstă de 10 luni se aduc vinurile la piață sub nume de vinuri vechi. Sînt însă vinuri și de acele, care pentru de a a ajunge la perfecțiune, pretind 2—3 uneori și 4 ani deplin, aceste sînt apoi vinurile cele mai trainice.

După despoirea a 2-a vinul rămîne și pe mai departe în pivnița fermentațională, fiindcă acum după finirea fermentațiunii se prepară o altă substanță în vin adevă: aetherul, care împreunându-se cu aroma părților oleioase împrumută vinului însușirea vechimei. Acum cepurile butoaielor trebuie căt mai tare bătute, ca aetherul și părțile aromatice — ca unele care sînt foarte volatile, în stadiul prim al formării — să nu abureze. Ce e mai mult Francezii pentru de a pute și mai sigur împedea aburarea, butoalele lor de aci înainte nu le mai țin cu gurile în sus, ci într-o lature (într-o dungă), ca așa golițiunea născută prin naturala scădere a vinului, să nu ajungă la gura butoiului, ci la a doua ori, la a 3-a doagă laturală, ca de aci înainte vinul cu atât mai puțin se vină în atingere cu aerul.

Prin această stare a culcării vaselor am dobândit încă și acea preferență: că cepul fiind în continuă atingere cu vinul, nici când nu se poate usca, prin urmare prin gura butoaielor cu atât mai puțin poate străbate aerul.

Aceia, care din deosebite presupuneri nu se pot împretini cu aședarea în dungă a butoaielor, să-și facă cepuri anume mai lungi la capetele cele subțiri (5") să ajungă în vin, apoi

să le învêlue partea aceasta cu hârtie de scris îndoită, (nu cu sdranță cum s'a îndatinat) și prin aceasta vor ajunge întocmai resultatul de sus, fiindcă cepul neîncetat va rămîne umed,

Vasele în dungă culcate rămân neatinsse până în Septemvrie, fără-ca să fie de trebuință, nici macar umplerea, deoarece-ce nedevenind în atingere cu aerul, n'are ocaziune de exaburare.

Până în Septemvrie, precând aerul dinafară începe de nou a se recori, vinul de regulă a ajuns deja acel grad al coacerii, care pe calea fermentațiunii îi poate servi spre îmbunătățire și desvoltare. Înțelegem acel grad posibil al perfecționării, pe care vinul pe baza cualiificațiunii compozitorilor sale e capace a-l ajunge.

Activitatea puterilor chimice nici când n'au pausă, lucrarea lor e vecinică, dacă dar' numai această lucrare e spriginită prin căldura recerută; din contră înceată lucrarea, îndată-ce s'a detras căldura. Pe basa aceasta vinul neîncetat va continua fermentațiunea, până-ce se află în căldură spre această recerută. De aci a sosit timpul ca scoțîndu-l din pivnița fermentațională, să-l punem la loc răcoros, unde căldura de 8—9 graduri să-i împedecă continuarea fermentațiunii.

Aceasta să se întempe în Septemvrie, deoarece-ce vinul în toată privința e gata; acum nu pretinde decât mai o despoaie, ca așa ori unde și la ori-ce depărtare să-l putem exporta.

Suetoniū Petrovici.

(Va urma.)

Din public. *)

Avis bolnavilor!

Sosit dela băile Mehadia, am început earăși practica medicală în Arad. — În casa proprie provăduț cu grădină, primesc ca în anul trecut bolnavi, cari fără a vră să între în vre-un spital, au trebuință de o căutare medicală mai serioasă. Indiviți incurabili sau atinși de boale epidemice nu se primesc.

Arad, 25 Septemvrie v. 1886.

Strada Deák Ferencz, casa Bonciu.

Dr. G. Vuia,

doctor în medicină, chirurgie, moșit și operator de ochi.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiua nu primesce răspunderea.

Posta ultimă.

Dintr'o „Epistolă a lui Jókai către alegătorii sei” extragem deocamdată următoarele pasage:

„Dacă vrem să fim capabili de luptă trebuie să facem pace acasă; trebuie să înlăturăm toate cestiunile, ce ar pute desbina țara noastră. Să nu provocăm ceartă între clase, confesiuni și naționalități; să ne nisum a împăca interesele materiale ale ambelor părți ale monarchiei fără veleități meschine; să aminăm multe ditre aspirațiunile noastre pe timpuri mai fericite. Astăzi „națiunea trăese prin brațul seu!” Și fie-cine o apără cu brațul seu e un fiu credincios al patriei comune, fie el de ori-ce limbă. Să ne și apropiăm mai mult de vecinii nostri, să-i facem capăt războiului vama cu România, dacă e de lipsă chiar și cu prețul unor jertfe momentane. Sînt acum interese mai înalte ca și cele ce se exprimă într'un tarif. Să facem pace acasă și dacă ne vom fi scutit în trei lături prin legătura intereselor comune, atunci ne putem îndrepta cu bună conștiință spre laturea a patra cu devisa: „Nu cucerire, ci libertatea constituțională pentru țerile balcanice”. Acesta este interesul nostru vital. Dacă acesta e și interesul Rusiei, atunci putem merge mână în mână, dacă contrarul e interesul seu, atunci o să ne ciocnim. Amîndouă pot fi foarte sănătoase, al treilea cas însă e bolire”.

Serviciul telegrafic

al

„TRIBUNEI”.

Budapesta, 4 Octomvrie n. Casa deputaților. Convenția vamaală s'a votat și în a treia cetire. Afacerea Janski s'a pus pe Sâmbătă la ordinea dălei. Ședința viitoare va fi Joi; la ordinea dălei proiectul de bancă.

Sofia, 4 Octomv. n. Insistând Kaulbars pentru eliberarea ofițerilor arestați, consiliul de ministri s'a întrunit aseară spre a satorî textul notei de răspuns la pretențiunile rusesci. În urma acesteia guvernul bulgare pe deplin inclinat, a asculta de sfaturile Rusiei, dar' numai până acolo, până unde îi permit legile țerii. Kaulbars pretinde, ca alegerile să se amîne cu cel puțin șese săptămîni după eliberarea ofițerilor, căci alegerile întreprinse mai de timpuriu vor fi nule. Kaulbars a repețit, că alegerea principelui trebuie să se întempe în sensul tractatului de Berlin în conțelegere cu puterile signatare, și aceasta pretinde timp.

Madrid, 4 Octomvrie n. Delegați ai fracțiunilor republicane în frunte cu Halmeron s'au prezentat la Sagasta, cerînd să se agrățieze cei condamnați la moarte. Sagasta a răspuns într'un mod rezervat și a declarat, că guvernul e dator a păzi interesele celor încredințați lui.

Director: Ioan Slavici.

Redactor responsabil: Aurel Popa.

*) Continuare din N-rul 207.

Extrase din foaia oficială.

Licitațiuni:

— 20 Octombrie a. c. realitățile lui Sava Adam, decătră trib. reg. din Biserica-albă, în comuna Zlatița.

— 22 Octombrie a. c. imobilele lui George Chirila, decătră jud. cerc. din Chișineu, în comuna „Székudvar”.

— 4 Octombrie a. c. mobilele contelui Francisc Haller, decătră executorul jud. din Cohalm, în comuna Longodar.

— 29 Octombrie a. c. imobilele lui Stefan Gall decătră jud. cerc. din Tășnad.

Edicte:

A se insinua pretenșiunile în 45 de zile:

— la rămasul după: Nicolae Julian (din Curticiu), Nicolae Petica (din Șiria) și după Nica Ciurdar (din Șiria), la trib. reg. din Arad;

— la rămasul după Ioan Gusbeth, la trib. reg. din Brașov;

— la rămasul după Iosif Tentsch și după văduva Ioan Reinert la trib. reg. din Brașov.

Citațiuni:

— Ioan Popa, a cărui ubicațiune nu se scie, se provoacă a se insinua într'un an la scaunul orfanal din Făgăraș.

— George Dimian (din Brețcu), a cărui ubicațiune e necunoscută, se provoacă a se înfățișa pe 11 Octombrie a. c. la jud. cerc. din Chezd-Oșorheiu.

— Moise Flore și soții, precum și ereții după Ilie Coș, a căror ubicațiune e necunoscută, se provoacă a se insinua cei dintâi în 6, ear' cei din urmă în 19 Octombrie a. c. la jud. cerc. din Tinca.

Concursuri:

— Un post de jude reg. la trib. reg. din Seghedin. Concursurile se se trimit în 2 săptămâni la presid. trib. reg. de acolo.

— Un post de servitor de post la direcțiunea postală din Timișoara. Concursurile se se trimit în 6 săptămâni la direcțiunea postală de acolo.

— Un post de scrietor la trib. reg. din Deva. Concursurile sunt a se trimite în 4 săptămâni la presid. trib. de acolo.

— Mai multe posturi de executori de stat n cercul oficiului de dare din B-Giula. Concursurile se se trimit în 14 zile la inspectorul reg. de dare de acolo.

Un post de magistrul postal în comuna Botoș (com. Torontal). Concursurile sunt a se trimite în 3 săptămâni la direcțiunea postală din Timișoara.

Un post de sub-jude reg. la jud. cerc. din Lugoj. Concursurile sunt a se trimite în 2 săptămâni la presiul trib. reg. de acolo.

Un post de practicant de drepturi la trib. reg. din Seghedin. Concursurile se se trimit în 4 săptămâni la presid. trib. reg. de acolo.

Un post de practicant de drepturi la trib. reg. din Timișoara. Concursurile sunt a se trimite în 2 săptămâni la presid. trib. de acolo.

Economie.

Piața din Mediaș, 30 Sept. Grâu hectolitru fl. 4.90 până fl. 5.25; grâu mestecat fl. 3.90 până fl. 4.20; secară fl. 2.90 până fl. 3.10; orz — până fl. —; ovėsul fl. 1.60 până fl. 1.80; cucuruz fl. 4. — până fl. 4.25; semința de cânepă fl. 3.50 până fl. 4. —; crumpele fl. 1. — până fl. 1.50; mēlaiul hectolitru fl. — până fl. —; mazerea fl. 6. — până fl. 6.50; fasolea fl. 4. — până fl. 4.25; linteia fl. — până fl. —; chiminul (secăreana) fl. 30. — până fl. 32. —; sēu brut 100 kilograme fl. 18. — până fl. 22. —; lumini de sēu vērșate fl. 40. — până fl. 42. —; unsorea de porc fl. 55. — până fl. 60. —; slānina fl. 40. — până fl. 50. —; cânepa fl. 38. — până fl. 40. —; fēnul fl. 1.40 până fl. 1.80; sāpunul 100 bucăți fl. 20. — până fl. 40. —; spirțul gradul 9 cr.; carnea de vită chilo — până 32 cr.; carnea de vițel 24 până 32 cr.; carnea de porc 44 cr.

Piața din Brașov, 1 Oct. Grâu hectolitru fl. 5.40, grâu mestecat fl. 3.20, secară fl. 3.40, orz fl. 2.80, ovės fl. 1.80, cucuruz fl. 4.30, mēlaiul fl. 4. —, mazerea fl. 4.60, linteia fl. 5.50, fasolea fl. 2.70, crumpele fl. 1. — carnea de vită p. kilo 36 cr., carnea de porc 36 cr., carnea de berbec 24 cr.

Tērgul de rīmători în Steinbruch. În 2 Oct. n. s'a notat: unguresci bētrāni grei — cr. până — cr. unguresci grei, tineri 44. — cr. până 44. 1/2 cr., de mijloc 44. 1/2 cr. până 45. — cr., ușori 45. — cr. până 46. — cr., marfă țērāneascā, grea — cr. până — cr., de mijloc 43. — cr. până 44. — cr., ușorā 44. 1/2 cr. până 45. — cr., romānesci de Bakony, grei — cr. până — cr., transito de mijloc — cr. până — cr. transito ușori — cr. până — cr., transito sērbesci grei 41. — cr. până 42. — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori 41. — cr. până 42. — cr., îngrāșați cu ghindā — cr. până — cr. per 4% compenți la garā.

Piața cerealelor din Portul Brăila.

Raportor Nicolai V. Perlea, Brăila.

Operațiile efectuate în 17 Septembrie 1886.

Vendătorii	Cumpărătorii	felul	hectol.	greut. libre	prețul lei în aur
Moriat	G. Mendl	Ovės	700	57 1/2	8.85
M. Cohen		Sēcără	7800	57 1/2	7.25
Chrisoveloni	Feitler	"	2260	56 1/2	7.05
Peirano	"	"	8500	56 1/2	7.05
Perlea	"	"	2000	55	6.50
"	"	"	700	55 1/4	6.60
Bloch	"	"	3000	55 1/2	6.55
Cavadia	Dreifus	Orz	1100	41	3.95
Dobrescu	Schmierer	"	1700	41 1/2	4.02 1/2
Perlea	Ali Efendi	"	670	44	4.38
Chrisoveloni	Feitler	" alb	4200	46 1/2	5.65
Mavrodiu	Pauli	"	2200	47 1/2	5.15
Stanovici	Mendl	"	1200	46 1/2	4.60
Emberico	Petricioni	Fasole	1300	41 1/2	12.15
Vamvuri	Feitler	"	2600	41 1/2	12.15
Politi	Conduri	Grāu	3300	59	10.67 1/2
Mari	Galiato	"	2100	59 1/2	10.65
Sarlo	Manari	"	1100	59	10.60
Vrioni	Mila	"	3200	59	11.30
Chrisoveloni	Feitler	"	1600	56	9.05
Gheorghiadu	"	"	1400	58 3/4	10.65
Gardeli	L. Mendl	"	5200	58	11.15
Dreifus	G. Mendl	Ovės	2000	41 1/2	9. —

Operațiile efectuate în 18 Septembrie 1886.

Cațica	Pauli	Cinco	2600	61 1/2	7.15
Matei	Petricioni	Porumb	2700	61	7.10
Tetene	Fancioti	Fasole	630	40	12.10
Lombardo	Petricioni	"	400	40	12.15
Gheorghiadu	Manari	"	650	40	11.30
Cambano	"	"	600	40	11.50
Diverși	"	"	700	40	11.25—45
Silberstein	Bellet	Grāu	660	58 3/4	9.90
Dreifus	Carnavali	"	3500	61	12.65
"	"	"	1400	61 1/2	12.65
"	Conduri	"	1700	59 1/2	10.30
Perlea	Pauli	Orz	2850	46	5. —
"	"	"	2100	45 3/4	4.90
Soc. Com. Rom.	Dreifus	"	2300	43 1/2	4.48
R. Balan	Mendl	"	1300	42 1/4	3.90
"	"	"	2000	41 3/4	4.05
Panaitecu	Resvan Efendi	"	3000	45 1/2	4.60
Gheorghiadu	Gietan	Grāu	1000	56	9.05
Bach	G. Mendl	Sēcără	5500	57 1/2	7.40

Cursul pieței din Sibiu

din 4 Octombrie st. n. 1886.

Hărtie-monetă română	Cump.	8.45	vënd.	8.55
Lire turecesci	"	11.20	"	11.25
Imperiali	"	10.20	"	10.25
Ruble rusesci	"	1.18	"	1.20

Bursa de București.

Cota oficială dela 2 Octombrie st. n. 1886.

Renta amort. (5%)	Cump.	97. —	vënd.	97. 1/2
" Rur. conv. (6%)	"	87. 7/8	"	87. —
Act. de asig. Dacia-Rom.	"	270. —	"	272. —
Banca națională a României	"	1020. —	"	1030. —
Impr. orăș. București	"	33. —	"	34. —
Act. de asig. Naționala	"	—	"	—
Credit mob. rom.	"	—	"	—
Scrișuri fonciare urbane (5%)	"	100. —	"	101. —
Schimb 3 luni	"	25.13 3/4	"	—
Societ. const.	"	164. —	"	—
Aur	"	15. 1/4	"	15. 1/2

Bursa de Budapesta

din 2 Octombrie st. n. 1886.

Rentă de aur ung. 6%	104.40
" " " 5%	92.37
Imprumutul căilor ferate ung.	151.77
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	100. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	127.50
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	117. —
Bonuri rurale ung.	104.75
" " cu cl. de sortare	104.50
" " bănățene-timișene	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104.75
" " croato-slavone	104.50
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	99. —
Imprumut cu premiu ung.	120.75
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	124.75
Renta de hărtie austriacă	83.50
" " argint austriacă	84.40
" " aur austriacă	115.75
Losurile austr. din 1860	140. —
Acțiunile băncii austro-ungare	860. —
" " de credit ung.	285.75
" " austr.	276. —
Scrișuri fonciare ale institut. de cred. și ec. „Albina“	101.50
Galbeni împărătesci	5.93
Napoleon-d'ori	9.92
Mărei 100 imp. germane	61.50
Londra 10 Livres sterlingi	125.50

Bursa de Viena

din 2 Octombrie st. n. 1886.

Renta de aur ung. 6%	104.60
" " " 5%	92.53
Imprumutul căilor ferate ung.	151.77
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	99.60
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	117. —
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (3-a emisiune)	105.50
Bonuri rurale ung.	105.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " bănățene-timișene	104.50
" " cu cl. de sortare	104.50
" " transilvane	104. —
" " croato-slavone	104.50
Despăgubire pentru dijma ung. de vin	99.75
Imprumut cu premiu ung.	120.61
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	124.25
Rentă de hărtie austriacă	83.30
" " argint austriacă	84.70
Rentă de aur austriacă	116.43
Losuri austr. din 1860	140.75
Acțiunile băncii austro-ungare	861. —
" " de credit ung.	285.75
" " austr.	276.80
Galbeni împărătesci	5.93
Napoleon-d'ori	9.92
Mărei 100 imp. germane	61.52 1/2
Londra 10 Livres sterlingi	125.50

LOTERIE.

Tragerea din 2 Octombrie st. n.

Timișoara: 30 64 78 56 52.

Viena: 30 16 28 22 21.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octombrie 1886.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa mică—Sibiu				
	Tren mixt	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren de porșoane		Tren de porșoane	Tren accelerat	Tren omnibus	Tren omnibus		Tren omnibus	Tren de porșoane	Tren de porșoane		Tren omnibus	Tren mixt	Tren omnibus	Tren de porșoane						
Viena	11.10	7.40			București		4.70	7.30		Viena		11.10	12.10	Teiuș		11.24	2.40		Copsa mică		2.02	3.55		
Budapesta	7.40	2.—	3.10	6.20	Predeal		9.32	1.14		Budapesta		8.20	9.05	Alba-Iulia		12.19	3.59		Șeica mare		2.29	4.22		
Szolnok	11.05	4.05	5.40	9.26	Timiș		9.56	1.45		Szolnok		11.20	12.41	Vințul de jos		12.30	4.22		Loamneș		3.04	4.57		
P. Ladány	2.02	5.45	5.58	11.40	Brașov	{	—	10.29	2.32	Arad	{	4.10	5.45	Șibot		1.01	4.51		Ocna		3.30	5.23		
Oradea-mare	4.12	6.58	8.30	1.28		{	4.16		7.47		7.04	4.30	6.—	Orăștia		1.32	5.18		Sibiu		3.50	5.43		
Vărad-Velenceze		7.03	9.14	1.52	Feldioara		5.02		8.24		7.22	4.43	6.13	Simeria (Piski)		2.31	6.15							
Fugyi-Vásárhely			9.24	2.—	Apatia		5.43		8.51		7.58	5.07	6.38	Deva		2.52	6.35							
Mező-Telegd			9.41	2.11	Ágostonfalva		6.15		9.14		8.17	5.19	6.51	Braničea		3.23	7.02							
Rév		7.33	10.19	2.34	Homorod		7.06		9.51		8.36	5.41	7.10	Ilia		3.55	7.28							
		8.54	11.38	3.18	Hașfalău		8.52		11.03			6.09	7.37	Gurasada		4.08	7.40							
Bratca			12.18	3.41	Sighișoara		9.31		11.26			6.28	7.55	Zam		4.44	8.11							
Bucia			12.54	4.01	Elisabetopole		10.16		12.—			7.25	8.42	Soborșin		5.30	8.46							
Ciucia		8.58	1.57	4.26	Mediaș		10.57		12.29			8.01	9.12	Bêrzava		6.27	9.33							
Huiedin		9.28	3.11	5.08	Copsa mică	{	11.19		12.44			8.34	9.41	Conop		6.47	9.53							
Stana			3.40	5.27		{	11.31		12.49			8.55	9.58	Radna-Lipova		9.06	10.27	5.58						
Aghiriș			4.15	5.50	Micăsasa		11.52		1.05			9.19	10.17	Pauliș		9.26	10.42	6.18						
Ghirbău			4.36	6.02	Blaj		12.31		1.34			9.51	10.42	Gyorok		9.46	10.58	6.38						
Nădășel			4.55	6.24	Crăciunel		12.48		1.46			10.35	11.07	Glogovaț		10.21	11.35	7.13						
		10.28	5.26	6.43	Teiuș		1.51		2.19			11.11	11.37			8.42	11.39	7.30						
Cluj	{	11.—			Aiud		2.18		2.39			11.43	12.—	Arad	{	9.17	12.31							
Apahida		11.19			Vințul de sus		2.48		3.01			12.18	12.29	Szolnok		2.32	5.12							
Ghiriș		12.33			Uioara		2.56		3.08			12.36	12.46	Budapesta		6.—	8.20							
Cucerdea		1.06			Cucerdea		3.14		3.22			1.29	1.41	Viena		3.—	6.05							
Uioara		1.13			Ghiriș		4.01		3.56															
Vințul de sus		1.20			Apahida		5.28		5.10															
Aiud		1.41				{	5.56		5.30															
Teiuș		2.10			Cluj		6.31	6.03	8.—															
Crăciunel		2.35			Nădășel		6.52	6.21	8.36															
Blaj		2.48			Ghirbău		7.08		9.02															
Micăsasa		3.20			Aghiriș		7.23		9.32															
Copsa mică		3.41			Stana		7.50		10.11															
Mediaș		4.—			Huiedin		8.12	7.14	10.51															
Elisabetopole		4.35			Ciucia		8.52	7.43	12.16															
Sighișoara		5.10			Bucia		9.10		12.50															
Hașfalău		5.37			Bratca		9.29		1.21															
Homorod		7.02			Rév		9.41	8.22	2.02															
Ágostonfalva		7.43			Mező-Telegd		10.24	8.48	3.06															
Apatia		8.11			Fugyi Vásárhely		10.43		3.38															
Feldioara		8.41			Vărad-Velenceze		10.53		3.54															
		9.21			Oradea-mare	{	11.—	9.13	4.05															
Brașov	{	1.55	5.45			{	11.15	9.18	10.55															
Timiș		2.53	6.22		P. Ladány		1.09	10.38	5.17															
Predeal		3.28	6.47		Szolnok		3.29	12.20	5.25															
București		9.35	11.45		Budapesta		6.38	2.15	7.45	10.—														
					Viena		3.—	8.—	6.05															

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.